

TRAÉ ALFAJORES

EPISODIO 77: Folklore

Hola, ¿qué tal? ¿Cómo están? Buen día, buenas tardes, buenas noches, mi nombre es Matías, y esto es "Traé alfajores", el podcast de ventureoutspanish.com, un podcast sobre español rioplatense y con español rioplatense.

Mi idea acá es aportar a los estudiantes que tengan un interés particular en este dialecto del español, y ofrecerles una referencia auténtica de cómo hablamos, y cómo usamos el español en esta región de Argentina.

Episodio 77 de "Traé Alfajores". Hoy, folklore, la última gran deuda musical que tenía porque en otros episodios ya hablamos de tango, de rock nacional y de cuarteto. Hoy nos vamos a meter en el folklore, que en realidad es el más diverso de los géneros que tratamos en el podcast.

El mundo del folklore es realmente muy difícil de abarcar porque, según la región donde miremos, vamos a encontrar diferentes expresiones musicales típicas y entre ellas no son muy parecidas.

Como dijimos varias veces, esto tiene que ver con que el mapa que vemos dibujado hoy es reciente y la forma en que estos estilos nacieron, se desarrollaron, responder a otro territorio.

Entonces, hoy vamos a tratar de dar un pantallazo de la diversidad que existe dentro del género de la música folklórica.

Una de las primeras etimologías que aprendí en mi vida fue en la clase de música cuando estaba en la escuela:

Folklore es una palabra de raíces germánicas: un neologismo creado por un inglés a mediados del siglo XIX, que unió las palabras *folk* y *lore*.

Folk llega al inglés por *volk*, del alemán, "pueblo", y *lore*, que es "sabiduría o tradición". El saber del pueblo, me dijeron a mí en ese momento.

Como pueden ver, su significado trasciende a la música, pero, sin embargo, se lo suele usar casi exclusivamente para hablar del género musical.

Un dato de color que tiene que ver con *volk*: *de ahí pude entender también Volkswagen*, el auto del pueblo.

Ahora bien, ¿qué tienen en común los diferentes estilos, más allá de sus diferencias regionales o rítmicas?

Esencialmente, dos cosas: por un lado, la instrumentación, y por otro lado, los temas que tratan. Suelen aludir a la tierra, al amor, al desarraigo, al paisaje y a la vida rural o a las costumbres de la vida en el campo.

En cuanto a los instrumentos, algunos vienen de tradiciones indígenas, otros llegaron con la colonización, y otros fueron adoptados y transformados acá.

Mencionemos algunos, los más destacados.

Por supuesto, la guitarra criolla, que está en casi todos los subgéneros.

Después, también está el bombo legüero, que tiene ese sonido profundo y redondo que van a escuchar en casi cualquier canción folklórica. Su nombre viene de que se escucha a leguas de distancia.

Después, si vamos hacia los sonidos andinos, aparece el charango, un instrumento chiquito de cuerdas que tiene un sonido más agudo que la guitarra. También están la quena y la zampoña, que son dos tipos de flautas, pero hay muchos instrumentos de viento que vienen de la cultura incaica y otras culturas precolombinas que estaban en el norte, en el noroeste de lo que es hoy Argentina.

En el Litoral argentino, el instrumento por excelencia es el acordeón, sobre todo en el chamamé.

También se puede escuchar el violín, especialmente en la chacarera.

Como les decía al principio, en Argentina, folklore es una palabra que abarca muchísimo y que tiene influencias mezcladas y en este momento muy difíciles de deshacer.

Si hablamos de folklore vivo, de folklore actual, en la provincia de Córdoba hay dos festivales tradicionales. Todos los años se celebran el festival de Jesús María -que además es un festival de doma- y el de Cosquín, probablemente el más emblemático.

Para no entrar en un análisis minucioso de cada estilo, les recomiendo buscar en Spotify alguna playlist de folklore argentino. Hay muchas buenas compilaciones para empezar y a partir de que puedan identificar cuáles son los que más les gustan pueden seguir profundizando desde ahí.

Sí quiero detenerme en dos figuras fundamentales del folklore argentino, dos artistas a quienes admiro profundamente, que son Mercedes Sosa y Atahualpa Yupanqui.

Mercedes Sosa nació en Tucumán en 1935, y a partir de la década del '50 se convirtió en una de las artistas más influyentes, no solo en el ámbito del folklore argentino sino también latinoamericano.

A lo largo de su carrera, su reconocimiento fue creciendo gradualmente hasta volverse un ícono indiscutido. El último disco que grabó, un disco doble que les super recomiendo, lo grabó con colaboraciones de los artistas más grandes de Argentina y de Latinoamérica.

Atahualpa Yupanqui nació en 1908 en Pergamino, provincia de Buenos Aires.

Eligió su nombre artístico como una forma de rendir homenaje a las culturas originarias de América: Atahualpa fue el último emperador inca, y Yupanqui, en quechua, significa "el que cuenta" o "el que narra".

Era cantor y guitarrista, y tenía una capacidad narrativa impresionante, al punto que muchas de sus canciones podrían ser cuentos.

Su reconocimiento internacional viene por Édith Piaf, que lo escuchó en una presentación en París y lo invitó a uno de sus shows. Después de eso, empezó a ser muy reconocido en toda Europa.

Bueno, hasta acá este episodio, que espero les abra las puertas hacia el folklore argentino.

Quedan formalmente invitados a reservar una clase de prueba gratuita conmigo desde la página de Venture Out: ventureoutspanish.com.

También, invitarlos a ver lo que está pasando en mi canal de YT.

Todos los links están, como siempre, en la descripción.

Gracias por escuchar, y hasta la próxima.

Un abrazo.